

235

ANNE LILL KVAM

*El reino de los  
sentidos*

TRADUCCIÓN: BENIGNO PAZ RAMOS



Título original:

"Nesearbeid for hund" (Nosework for dogs)

© Landbruksforlaget 2005

© 2005 by Anne Lill Kvam ([www.troll-hundescole.no](http://www.troll-hundescole.no))

© 2008 versión en castellano:

Kns ediciones S.C.

Apdo 692

15780 Santiago de Compostela

A Coruña

[www.knsediciones.com](http://www.knsediciones.com)

Fotografías de archivos privados de: Anne Lill Kvam, Gerhard Köhler, Esa Viitala, Silvia Föller, Annika Petrén, Bjørn Owe Holmberg, Rita Scaringi, Max Heininger, Carl-Otto Samuelsen

Corrección técnica: Benigno Paz Ramos

Corrección de estilo: Mensi Cortizas Bouza

ISBN: 978-84-934609-8-3

Depósito Legal: C 3912-2008

Impresión: TÓRCULO. Vía Édison, 33-35. Polígono del Tambre  
15890 Santiago de Compostela

Impreso en España

Todos los derechos reservados. Queda prohibida la reproducción total o parcial de este libro en cualquier forma o medio sea electrónico o mecánico, incluida la fotocopia o grabación o a través de cualquier sistema de almacenamiento, sin permiso escrito de la editorial. (Dirijase al Centro Español de Derechos Reprográficos, [www.cedro.org](http://www.cedro.org), si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra).

## ÍNDICE

<b>Introducción</b>	<b>4</b>
<b>El reino de los sentidos</b>	<b>6</b>
<b>Antes de empezar</b>	<b>14</b>
<b>La búsqueda de golosinas</b>	<b>28</b>
<b>Esconder y buscar</b>	<b>34</b>
<b>Ponle nombre a sus juguetes</b>	<b>40</b>
<b>La búsqueda en el cuadrado</b>	<b>46</b>
<b>Encontrando las llaves del coche de mamá</b>	<b>68</b>
<b>Cobrar el objeto perdido</b>	<b>76</b>
<b>Rastreando el bizcocho</b>	<b>84</b>
<b>El rastro</b>	<b>92</b>
<b>Discriminación olfativa</b>	<b>114</b>
<b>El cobro</b>	<b>128</b>
<b>Reflexiones finales</b>	<b>134</b>
<b>Bibliografía</b>	<b>142</b>



## INTRODUCCIÓN

Este libro comenzó realmente a gestarse a lo largo de varios años impartiendo cursos por todo el mundo. Lo que enseño son formas simples para lograr que los perros usen y trabajen con su nariz; principalmente rastro y discriminación olfativa. Los alumnos son tanto propietarios de

perros como adiestradores profesionales y personas del mundo de la búsqueda y rescate de gente. Prácticamente en todas partes mis alumnos me preguntaban si todavía no me había decidido a escribir y plasmarlo en un libro... aquí está.

Mi gran reto en cooperación con y por los perros es mi pasión por ellos como especie y como individuos, y respeto por sus necesidades, su lenguaje y comportamiento natural. Los humanos, cuando adiestramos perros durante años y nos enganchamos, tendemos a preocuparnos más por los resultados y las respuestas. Cuando realmente deberían interesarnos más las preguntas. ¿Qué pasa con nuestras preguntas sobre lo que hacen los perros y sus razones? ¿Dónde ha ido a parar nuestra curiosidad por sus motivaciones?

Tuve en mi infancia un gran interés por tener y cuidar animales y también por su "personalidad" a través de la entretenidísima y extenuante amistad con Chico, el pequeño mono Venet con el que conviví en Angola<sup>1</sup>. Para poder adiestrarlo para cualquier labor tuve que estudiar su comportamiento para conocer sus preferencias y lo que le disgustaba. ¿Qué era lo que le hacía reaccionar de un modo o de otro? Después de dos semanas de adiestramiento y de convi-

<sup>1</sup> En Angola, al igual que en otros países africanos, matan a las madres para hacerse con las crías de mono que quedan aferradas a sus progenitoras abatidas (muertas). Normalmente se comen a la madre y venden la cría (monito).

vencia juntos llegó el primer y más importante test: lo solté de la correa. El joven mono salió disparado como una pequeña bala peluda hacia la copa de un eucalipto de 30-40 metros de alto y desapareció. Después de una breve espera recuperé el aliento y me dispuse a poner en marcha mi plan. Lo llamé, "Chico ¡ven aquí!". Chico lanzó su agudo grito de reconocimiento desde lo alto del árbol antes de bajar, escurriéndose y saltando, de vuelta ¡para degustar su fresa!

Los métodos de adiestramiento que se describen en esta obra están todos libres de castigo físico y de elementos desagradables de forma que el perro elija hacer por sí mismo lo que yo quiero. Mi reto es asegurarme de que el perro consigue algo que le compensa de forma que se incrementa la probabilidad de que repita este comportamiento en particular.

En el arte de adiestrar a un perro pueden ocurrir muchas cosas y serán necesarias unas buenas dosis de improvisación. Esto supone que tendremos que ser capaces de observar a cada uno de los perros para encontrar qué es lo que hace que este perro haga justamente lo que nosotros queremos que haga. Por este motivo es posible que tengas que hacer tus pequeños ajustes para alguna de mis recetas, pero no caigas en la tentación de ayudar a tu perro a solucionar un problema. Es preferible que hagas un nuevo ejercicio desde el principio, uno que sea ligeramente más sencillo. ¡Prepara a tu perro (y a ti mismo) para alcanzar el éxito!

He intentado que cada capítulo se pueda leer de forma independiente como una receta propia. La excepción es el capítulo de rastro que se basa en el capítulo previo sobre el "Rastro del bizcocho".

Deseo que tú y tu perro tengáis juntos muchos momentos agradables después de haber leído esta obra.





ANNE LILL KVAM

## EL REINO DE LOS SENTIDOS

El trabajo con el olfato es lo único que le permite al perro vivir sus propios instintos y utilizar sus capacidades naturales de manera agradable para sí mismo y para su compañero humano; así el perro consigue encontrar equilibrio y seguridad, y estrecha una relación de tranquila colaboración con su dueño el cual descubre una nueva forma de ver a su propio perro y sus peculiares capacidades.

"Si no hay nada comestible a la vista, entonces el perro o el lobo, intenta afinar el oído por si escucha el movimiento (o el ruido) de la potencial presa. Si ninguno de estos dos sentidos le son de ayuda para conseguir comida, pone en marcha el olfato. Primero ventea buscando algún tipo de información que le sea útil, pero si tampoco esta forma le da resultado, juega su última carta para poder hacer la compra: pegar la nariz al suelo y buscar un rastro."



Los perros que adiestré en Angola eran capaces de encontrar minas anti-personas enterradas 10 años antes o más y a 20 cm de profundidad. Un compañero de trabajo surafricano me ha contado que un perro fue capaz de marcar una mina a una distancia de 30 metros.

Entonces, ¿por qué nos sorprende la excitación de Rambo cuando la hembra que vive a 4 km está en celo?

ISBN 978-84-934609-8-3



[www.knsediciones.com](http://www.knsediciones.com)